BESOIN D'HYDRATATION?

Des baumes à lèvres aux crèmes pour les pieds, nous avons une vaste sélection de produits hydratants qui répondent à vos besoins spécifiques.

N'hésitez pas à nous consulter pour trouver le produit hydratant approprié.

Marques disponibles :
• Cerave • Cutibase • Aveeno
• Bioderma • Attitude • Uriage

Clinique Santé
François Alarie
Ludovic Alarie

VENEZ NOUS VOIR !
418 287-5732

Depuis 1983

Le Trait D'union DU NORD

www.journaltdn.ca

Vol. 44, no 17, 20 octobre 2026

Prix de l'AMECQ 2012 et 2013 - Média écrit communautaire pour deux années consécutives

FESP
fesp.tuxedobillet.com



Source : PQ/Meggie Richard

VICTOIRE électrisante

Pages 3 et 5

page 7 — Aînés et familles — Une participation citoyenne

page 9 — Organisation des Moose — Une Fermontoise se démarque

page 10 — Église catholique — Un diacre permanent à Fermont

Ensemble, célébrons l'Halloween en toute sécurité

ArcelorMittal



MUFFIN AU CHOIX ET CAFÉ DE TORRÉFACTION SUPÉRIEURE, FORMAT MOYEN

2,99 $ PLUS TAXES

NOUVEAU! MUFFIN AUX PÉPITES DE CHOCOLAT

Dans les restaurants McDonald's de Canada participants
© 2026, McDonald's ® Marque de commerce de PepsiCo Canada ULC. Utilisée sous licence.

JOYEUSE HALLOWEEN!

Dessin à colorier

CONCOURS 2 PRIX DE 50 $



Organisé par le journal TDN.

Remplis le coupon, apporte ton dessin colorié et dépose-le au secrétariat de l'école des Découvertes ou sur le comptoir de la première section de casiers de Postes Canada dans le mur-écran, une boîte y sera destinée. Tu as jusqu'au 30 octobre. Le journal *Le Trait d'union du Nord* offrira deux chèques-cadeaux de 50 $, chacun échangeables à la Librairie Côte-Nord lors de son passage à Fermont en novembre prochain. Les deux gagnants seront déterminés par tirage au sort parmi les participants. Le tirage aura lieu le vendredi 30 octobre 2026. **Merci et bonne chance à tous!**

Cette page est une gracieuseté de :

ArcelorMittal

Ton nom : _____ **Ton âge :** _____ **Ton nº de tél. :** _____

Le nom de ta maman ou de ton papa : _____



Source : PQ/Meggie Richard

PARTI QUÉBÉCOIS

Une reconquête de la Côte-Nord



Journaliste

ÉRIC CYR

La forteresse nord-côtière du Parti québécois, qui avait basculé en 2022, a été reconquise et revient dans le giron de la formation politique indépendantiste à la suite du scrutin du 5 octobre 2026. Le parti souverainiste récupère ainsi un bastion qu'il avait perdu après avoir vainement résisté à l'assaut de la Coalition avenir Québec (CAQ) lors de l'élection générale précédente.

La brèche de ce château fort aura été de courte durée et ce changement de garde que l'on pourrait qualifier de retour au bercail renoue avec une longue tradition de fidélité au Parti québécois qui a repris ses anciennes citadelles dans la région. La majorité des électeurs des deux circonscriptions nord-côtières de Duplessis et de René-Lévesque a choisi de faire à nouveau confiance aux candidats péquistes afin de porter leur voix à l'Assemblée nationale à Québec. Les Nord-Côtiers ont voté, tout comme lors du suffrage précédent, du côté du pouvoir qui cette fois-ci est représenté par les troupes du nouveau premier ministre Paul St-Pierre Plamondon.

Doublé péquiste

Dans la circonscription de Duplessis, la députée sortante de la CAQ Kateri Champagne Jourdain, première femme innue élue à l'Assemblée nationale du Québec et première femme autochtone à y occuper un poste ministériel, a été défaite. Celle qui a occupé les fonctions de ministre de l'Emploi, de la Famille ainsi que des Ressources naturelles et des Forêts et a également été ministre responsable de la Côte-Nord au sein des gouvernements Legault et Fréchette a en effet été délogée par la nouvelle députée de l'équipe de Paul St-Pierre Plamondon, Meggie Richard, qui a repris le flambeau familial porté auparavant par sa tante, l'ancienne députée péquiste Lorraine Richard. Elle a détrôné sa rivale caquiste en récoltant un peu plus de 47 % des votes, soit 9 434 voix, contre près de 23 % (4 550 voix) pour Mme Champagne Jourdain, ce qui constitue un écart de 4 884 bulletins de vote. Le candidat du Parti conservateur du Québec (PCQ) Roberto Stéa a pour sa part recueilli 19,5 % (3 909 votes). Le candidat parachuté du Parti libéral du Québec (PLQ), Samuel Murray, qui n'a pas fait campagne, a obtenu un peu plus de 5 % des voix, Jani Bellefleur-Kaltush de Québec solidaire (QS) près de 5 % et Alexandre Deschênes du Parti marxiste-léniniste du Québec a grappillé une proportion négligeable des votes.

> Le Parti québécois récupère son fief.

Dans René-Lévesque, le Parti québécois a également dominé le scrutin grâce à Odette Lavigne qui a remporté la victoire avec un peu plus de la moitié des voix, devançant d'un peu plus de 6 200 voix son plus proche adversaire caquiste. La nouvelle députée qui a reçu 9 415 votes a défait le député sortant Yves Montigny, l'ancien président du caucus de la CAQ qui a accumulé 17 % des voix, soit près de 3 215 votes. Ce dernier était talonné de très près par la candidate du PCQ, Esther Besrest, qui a engrangé près de 14 % des bulletins de vote (2 540 voix). Philippe C. Boudreau de QS a ramassé un peu plus de 7 % du vote (1 365 voix), Kevin Grenier de Démocratie directe a cueilli un peu plus de 6 % des voix (1 130) et William Huynh-Jan du PLQ a glané près de 5 % des voix (898).

Hécatombe de la CAQ

Après huit ans de règne caquiste, les citoyens nord-côtiers ont choisi, tout comme l'ensemble des autres régions du Québec, la voie du changement. Tous les candidats de l'équipe Fréchette de la Coalition avenir Québec ont été balayés du paysage politique. Aucun représentant de ce parti politique, fondé par l'ancien premier ministre François Legault, n'a réussi à décrocher un siège à l'Assemblée nationale. La CAQ a subi une défaite historique passant d'un gouvernement majoritaire ayant fait élire 90 députés en 2022 à une absence totale de représentation à l'Assemblée nationale au terme du récent scrutin et pourrait faire face à l'extinction politique.

En avant de gauche à droite : la députée fraîchement élue de René-Lévesque, Odette Lavigne, le 34e premier ministre du Québec et chef du Parti québécois, Paul St-Pierre Plamondon (PSPP), la nouvelle députée de Duplessis, Meggie Richard, et la députée fédérale de Côte-Nord–Kawawachikamach–Nitassinan, Marilène Gill, du Bloc québécois. La photo a été prise lors d'un bain de foule à Baie-Comeau, le 3 octobre 2026, durant la campagne électorale. PSPP est le seul chef d'une formation politique à s'être déplacé sur la Côte-Nord pendant la campagne. Sur la couverture, la députée de Duplessis Meggie Richard lors de sa victoire.


MFQ
Fiers de notre fer.
L'un des concentrés de fer les plus purs
au monde sera produit ici, chez nous.
De quoi être fiers !

CIRCONSCRIPTION DE DUPLESSIS

Une nouvelle députée reprend le flambeau



De gauche à droite, le nouveau premier ministre du Québec, Paul St-Pierre Plamondon, du Parti québécois et les députées nord-cotières péquistes récemment élues Meggie Richard (au centre) et Odette Lavigne (à droite).

Source : PQ/Meggie Richard

La candidate du Parti québécois dans la circonscription de Duplessis, Meggie Richard, a remporté la victoire avec une bonne avance, obtenant près de la moitié des voix lors du scrutin québécois du 5 octobre 2026, mettant ainsi fin à la brève incursion de la Coalition avenir Québec qui n'aura duré qu'un seul mandat.

ÉRIC CYR

La nouvelle élue reprend ainsi le château fort péquiste qui avait été ébréché en 2022. « Je me souviendrai longtemps de cette soirée électorale où les gens de Duplessis ont choisi de m'accorder leur confiance et qu'ils ont décidé de revenir dans le giron du Parti québécois afin de bien les représenter. C'est avec beaucoup d'humilité, une énorme reconnaissance et une grande fierté que j'occupe désormais le rôle de députée de Duplessis. Je serai le porte-voix de tous les citoyens de la circonscription, mais aussi des Nord-Côtiers de concert avec ma collègue de René-Lévesque, Odette Lavigne, qui affichera également les couleurs du Parti québécois. Je porterai leurs préoccupations et leurs revendications à l'Assemblée nationale du Québec. Je travaillerai avec vigueur quotidiennement afin d'être digne de la confiance qui m'a été témoignée. »

Meggie Richard souligne le travail qu'elle qualifie d'exceptionnel du chef de sa formation politique, Paul St-Pierre Plamondon, le nouveau premier ministre du Québec, dont la cohérence, la constance, le leadership et la vision l'ont grandement inspirée. Elle est consciente que les défis sont importants dans Duplessis, mais elle considère que la Côte-Nord offre de nombreuses possibilités. « Je ne dirai jamais assez à quel point je suis privilégiée. Je suis prête à me retrousser les manches. C'est un honneur de joindre la grande famille du Parti québécois, une équipe compétente et rigoureuse qui incarne le réel changement et constitue la véritable représentation des régions en reconnaissant toute l'importance des particularités régionales et qui, j'en suis convaincue, saura bien cerner les besoins des Nord-Côtiers et des Québécois et y répondre adéquatement », poursuit la députée fraîchement élue, qui se dit très reconnaissante d'avoir pu compter sur l'appui indéfectible de sa famille et de ses proches, incluant sa tante l'ancienne députée péquiste de cette circonscription, Lorraine Richard, ainsi que sur le dévouement et le soutien d'une équipe solide et sur de nombreux bénévoles et militants de son parti qu'elle remercie grandement pour leur appui inestimable.

La parlementaire souhaite également féliciter chacun de ses adversaires qui ont fait campagne dans Duplessis, à l'exception du candidat libéral qui ne l'a pas fait, soulignant leur contribution au débat démocratique. « Je tiens à remercier particulièrement la députée et ministre sortante, Kateri Champagne Jourdain, pour son apport pour la région ces quatre dernières années. Merci aux électeurs qui m'ont fait confiance, à ceux qui croient en moi. J'ai l'intention de travailler fort et de ne pas vous décevoir. Je salue les Fermontois et les Scheffervillois que je n'oublie pas malgré leur isolement géographique. J'ai adoré mon séjour à Fermont durant la campagne électorale et j'ai bien l'intention d'y revenir prochainement », conclut Mme Richard.







10 RÈGLES DE SÉCURITÉ
À OBSERVER LORS DE LA CUEILLETTE DES BONBONS



1. **Les enfants doivent être avisés de cette règle :** ne pas monter à bord d'un véhicule dont ils ne connaissent pas le conducteur.

2. **Ne pas zigzaguer d'un côté à l'autre de la rue.** Les enfants doivent se rendre aux intersections pour traverser et ne jamais passer entre deux véhicules stationnés.

3. **Ne jamais entrer dans les maisons.** Les enfants doivent demeurer sur le seuil des portes.

4. **Les parents doivent savoir où leurs enfants passeront et à quelle heure.** Les enfants doivent informer leurs parents du secteur où ils circuleront et de l'heure à laquelle ils seront de retour à la maison.

5. **Ne jamais passer l'Halloween seul.** Les enfants doivent toujours être accompagnés d'amis ou d'un parent lors du porte à porte.

6. **Il est plus prudent de porter un costume court** afin de ne pas trébucher en empruntant un escalier ou en marchant.

7. **Le maquillage est plus approprié.** L'enfant doit bien voir les véhicules et les obstacles en circulant dans la rue et sur les terrains.

8. **Il est conseillé d'avoir une lampe de poche.** Les enfants doivent pouvoir éclairer leur chemin et être visibles.

9. **Il est bon de porter des bandes réfléchissantes sur son costume et d'en préférer un de couleur claire.** Les enfants doivent toujours être bien visibles par les automobilistes.

10. **Les parents doivent inspecter les friandises.** Les enfants doivent toujours attendre d'être de retour à la maison avant de manger les bonbons, afin que leurs parents les vérifient d'abord.

Joyeuse Halloween!

MERCI AUX COMMANDITAIRES POUR LEUR SOUTIEN

CETTE PAGE EST UNE GRACIEUSETÉ DE :

Fermont

TRANSPORT THERRIEN

OPTIMIST INTERNATIONAL — CLUB OPTIMISTE DE FERMONT, QUÉBEC

MRC de CANIAPISCAU

DIFFUSION FERMONT

CFMF 103,1

Jessica Perreault — ESTHÉTIQUE & ÉLECTROLYSE

Clinique Santé
François Alarie
Ludovic Alarie

POLITIQUE FAMILIALE ET DES AÎNÉS

Une consultation citoyenne suscite l'intérêt

L'administration municipale, qui est actuellement en train d'élaborer une politique familiale et des aînés de la Ville de Fermont, a sollicité l'aide de la population dans le cadre d'une consultation citoyenne qui s'est tenue au café Entracte le 1er octobre 2026.

ÉRIC CYR

Une quinzaine de citoyens et d'intervenants locaux intéressés par cette action se sont déplacés pour y prendre part, dont certains délégués du centre multiservice de santé et de services sociaux local, de la Fédération de l'âge d'or du Québec (Fadoq) de Fermont et de la Municipalité régionale de comté (MRC) de Caniapiscau. L'objectif de la démarche était de recueillir les commentaires, les suggestions et les propositions des acteurs du milieu concernés par cette initiative. Leurs observations et leurs remarques seront prises en considération afin de mieux cerner les besoins et les priorités de la collectivité en la matière et d'élaborer une stratégie concertée qui s'inscrira dans les grandes orientations municipales. Les participants ont pu faire part aux animateurs de la rencontre de leurs expériences personnelles, de leurs préoccupations et de leurs réalités.

Selon la Ville de Fermont, cette politique en devenir n'est pas un plan d'action en soi, mais devrait cependant éventuellement faire l'objet d'un plan d'action distinct adopté ultérieurement par un comité dédié aux aînés et à la famille. Celle-ci peut toutefois influencer de façon éclairée les décisions de la Mairie afin de conserver les acquis actuels et de bien définir et englober les différentes infrastructures et les services municipaux. C'est un point de départ qui donne de la légitimité pour amorcer certaines initiatives. Ça donne de la robustesse afin de déterminer l'admissibilité des projets qui seront ainsi mieux considérés lors de l'adoption des budgets et des grands projets d'infrastructures pour la Ville de Fermont.

Le conseiller municipal Kevin Morissette et Manon Pelletier, qui copilotent ce dossier, ont animé la discussion. Il est très satisfait du résultat de cet exercice démocratique ciblant les enjeux majeurs du milieu. De nombreux sujets ont été abordés lors de la réunion, notamment la pénurie de logements et le manque d'habitations pour les aînés, qui ont constitué de loin les principales préoccupations, le manque de fiabilité du transport aérien ainsi que l'accessibilité déficiente aux installations commerciales, récréatives et sportives pour les personnes à mobilité réduite et dont l'affichage n'est pas adapté à leurs besoins particuliers. « Les familles et les personnes âgées constituent un capital humain important, un atout dans toute société, et contribuent beaucoup à assurer un dynamisme et une vitalité indispensables à notre milieu dans lequel ils s'investissent. Il faut s'en préoccuper concrètement et de façon active afin de les inciter à poursuivre leur engagement positif », explique M. Morissette. Les gens qui n'auraient pas pu participer à la réflexion collective et qui souhaiteraient lui faire part de leur avis et de leurs idées sont invités à le contacter afin d'en discuter.



Sur la photo, les animateurs de la rencontre publique qui sont tous deux membres du comité, Manon Pelletier et Kevin Morissette, durant la consultation citoyenne.



Une gracieuseté de Gilles « Letour » Létourneau, *caricaturiste.*



BÂTIR UNE
ÉCONOMIE *FORTE*
POUR TOUS
LES CANADIENS

Le gouvernement du Canada prend des actions pour bâtir une économie plus forte :

- Mener de grandes initiatives nationales qui devraient créer 337 000 emplois
- Établir plus de 20 partenariats en matière d'économie et de sécurité à travers quatre continents
- Réduire les barrières commerciales entre les provinces pour créer une économie canadienne forte et unie
- Créer Maisons Canada pour bâtir des logements abordables plus vite que jamais

APPRENEZ-EN PLUS SUR NOTRE PLAN.
canada.ca/ECONOMIEFORTE

Gouvernement du Canada
Government of Canada

Canada

FRATERNITÉ DES MOOSE

Une Fermontoise se distingue

Une Fermontoise qui s'investit depuis de nombreuses années au sein du Club social des Moose de Fermont, Micheline Lepage, a été honorée par la fraternité internationale des Moose lors du congrès semi-annuel québécois de l'Ordre loyal des Moose qui s'est tenu au Centre de conférence de l'hôtel Delta à Trois-Rivières en Mauricie du 24 au 27 septembre 2026.

ÉRIC CYR

L'organisation communautaire et philanthropique lui a décerné le prix d'excellence « Lifetime Achievement Award » pour l'ensemble de ses réalisations au sein de l'association fraternelle et pour souligner son bénévolat au sein de la loge 419 de Fermont. Membre active de l'association depuis un quart de siècle, elle y a adhéré en 2001 et s'est dévouée durant une vingtaine d'années dans des comités locaux comme le chapitre des femmes Moose qui s'est par la suite intégré à One Moose lors de l'unification des membres féminins et masculins.

Mme Lepage, qui s'est installée à Fermont avec sa famille en décembre 1991, s'implique également dans d'autres organismes comme la paroisse de la Résurrection de Fermont où elle est trésorière pour le comité de la fabrique, la friperie La Brocante ainsi que le club de la Fédération de l'âge d'or du Québec (Fadoq) est très heureuse d'avoir obtenu cet honneur auquel elle ne s'attendait pas et qui a coïncidé avec son anniversaire de naissance : « J'ai été très surprise de cet hommage qui m'a été rendu et en plus c'est arrivé le jour de ma fête. »

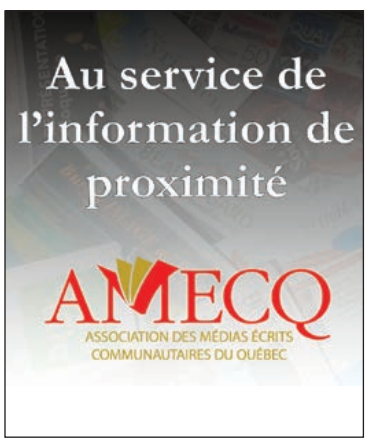
« Toutes nos félicitations à Micheline Lepage. C'est avec beaucoup de fierté que nous soulignons la remise de cette reconnaissance pleinement méritée à une personne engagée. Cette distinction reconnaît des années de dévouement, de générosité et d'implication envers le mouvement Moose et sa communauté. Membre des Moose depuis 25 ans, elle a donné généreusement de son temps de mille et une façons au fil du temps dans le cadre de diverses activités et événements », confie la directrice générale de la loge 419 de Fermont, Nancy Hardy. « Mme Lepage a occupé de nombreuses fonctions de responsabilité au sein de la loge fermontoise puis de l'Association des Moose du Québec où elle agit actuellement à titre de chapelaine. Localement, elle a notamment pris part à des soirées thématiques, à Moose solidarité et à Noël des enfants. Derrière ces nombreux rôles, il y a une femme dévouée, généreuse à qui l'on peut se fier et qui est toujours prête à aider. Merci pour plus de 20 ans de bénévolat et pour ce que tu continues à apporter à la grande famille des Moose », conclut Mme Hardy.



Source : One Moose

De gauche à droite sur la photo, l'ancien président de l'Association des Moose du Québec, Charles Roy, le directeur des adhésions de Moose International, Frank Vorhees, la chapelaine des Moose pour le Québec, Micheline Lepage et le secrétaire, John Basaraba.





PAGE

PAROISSE DE LA RÉSURRECTION

Ordination au diaconat permanent d'un Fermontois

Le Fermontois Guy Romain Kouam a été ordonné au diaconat permanent à la cathédrale baie-comoise de Saint-Jean-Eudes par l'évêque catholique du diocèse de Baie-Comeau, Mgr Pierre Charland, le 3 octobre 2026. Un diacre permanent est un homme marié ou célibataire qui, tout en poursuivant sa vie professionnelle, se voit confier une mission particulière par l'évêque comme ministre ordonné.


Source : Noël Toche Mbah

Sur la photo, Guy Romain Kouam et sa femme Josée Tchouta Yotcha lors des rituels du lectorat et de l'acolytat.

ÉRIC CYR

Originaire du Cameroun en Afrique centrale, Guy Romain Kouam vit au Québec depuis quinze ans. Ingénieur, géologue et environnementaliste, il a emménagé à Fermont avec son épouse Josée Tchouta Yotcha en 2018 où il travaille comme ingénieur au forage-dynamitage pour la minière ArcelorMittal. Le couple a quatre enfants nés au Québec. Très à l'écoute de ses concitoyens, M. Kouam est engagé dans la vie sociocommunautaire de cette ville nordique. Il est notamment président de l'assemblée de fabrique de la paroisse, membre de différents conseils d'administration locaux dont celui du bimensuel *Le Trait d'union du Nord* et pompier volontaire. Avec sa conjointe et des bénévoles, il est le promoteur de la fête de l'unité de la diversité fermontoise organisée annuellement par la paroisse.

Durant son cheminement vers le diaconat permanent qui a duré six ans, M. Kouam a tout d'abord pris une année de discernement, accompagné par le comité diocésain des candidats au diaconat. Puis il a obtenu un certificat en théologie et est en voie de compléter un baccalauréat dans cette même discipline à l'Université Laval de Québec et au Grand Séminaire de l'Archidiocèse de Montréal. Il a suivi une formation humaine, spirituelle et pastorale offerte par le diocèse. Lors de son ordination, il s'est engagé au service de la charité, de l'Évangile et de la liturgie et a reçu pour l'occasion une lettre de mission de l'évêque. M. Kouam confie : « Je rends grâce au Seigneur pour cet appel. Je remercie toutes les personnes qui m'ont soutenu et encouragé dans cette voie. Je remercie mon épouse et mes enfants. Devenir diacre est un engagement au service et je compte sur le Seigneur et sur la population pour un ministère fécond ». Le public est invité à la présentation à la communauté du diacre permanent Guy Romain Kouam à l'église de la paroisse de la Résurrection de Fermont le 24 octobre à 16 h 30 suivie d'un verre d'amitié à 17 h 45.

La dernière ordination d'un diacre permanent nord-côtier a eu lieu il y a 13 ans à Sept-Îles. Actuellement, cinq diacres permanents œuvrent sur la Côte-Nord. Au Québec, on en compte plus de 400 et 51 000 dans le monde. Ce ministère est encore peu connu, puisque cette forme très ancienne d'engagement a été rétablie par l'Église il y a une cinquantaine d'années.



INSÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Les organismes alimentaires sous pression

La demande d'aide alimentaire continue de progresser au Québec et au Canada, mettant à rude épreuve les organismes communautaires qui tentent de répondre aux besoins d'une population confrontée à la hausse du coût de la vie. Parallèlement, une quantité importante de nourriture encore consommable est toujours gaspillée plutôt que redistribuée.



ÉRIC CYR

Un récent sondage réalisé par la firme Ipsos pour Deuxième Récolte, la plus grande organisation de récupération alimentaire au Canada, auprès de son réseau d'organismes sans but lucratif révèle que 89 % des répondants ont constaté une augmentation de la demande d'aide alimentaire au cours de la dernière année. Un organisme sur trois dispose désormais d'une liste d'attente, alors que 35 % ont dû refuser des personnes faute de nourriture ou de ressources suffisantes. Parmi les organismes ayant une liste d'attente au pays, le nombre moyen de personnes en attente atteint 878. Ceux qui ont dû refuser des demandeurs rapportent en avoir écarté en moyenne 269, dont plus de 50 dans 41 % des cas. Le phénomène ne se limite pas aux banques alimentaires traditionnelles. Le réseau comprend notamment des établissements publics, des organismes communautaires et confessionnels, des organisations qui récupèrent et redistribuent des denrées ainsi que des refuges. Près de la moitié des organismes interrogés disent d'ailleurs ne recevoir aucun aliment ou autre soutien par l'entremise des réseaux fédéraux, provinciaux ou régionaux de banques alimentaires.

Le Québec n'échappe pas à cette tendance. Selon l'Institut de la statistique du Québec, près d'un ménage québécois sur cinq, soit près de 734 000 ménages, vivait en situation d'insécurité alimentaire en 2023. La proportion atteignait 19 %, comparativement à 14 % en 2018. L'insécurité alimentaire grave touchait environ 179 000 ménages, soit 4,6 % de l'ensemble. Les données sur le recours à l'aide alimentaire illustrent également l'ampleur du problème. Le réseau des Banques alimentaires du Québec répondait à plus de trois millions de demandes par mois en 2025, une hausse de 6,6 % en un an et de 37 % depuis 2022. Environ 600 000 personnes recevaient chaque mois de l'aide de ce réseau.

À l'échelle canadienne, Statistique Canada indique que 24 % de la population vivait dans un ménage ayant connu une forme d'insécurité alimentaire en 2024. Même si ce taux représente une diminution par rapport à 2023, les organismes communautaires constatent actuellement une demande qui demeure très élevée.

Une partie de la solution dans les surplus

Le sondage de Deuxième Récolte met en évidence le potentiel de récupération des aliments. Quelque 91 % des répondants affirment que ces dons leur permettent d'avoir accès à davantage de nourriture, tandis que 85 % estiment qu'ils réduisent leurs dépenses. L'application Bouffe Récup permet notamment aux entreprises alimentaires d'afficher leurs surplus afin que des organismes sans but lucratif puissent les réserver et en organiser la collecte. Selon Deuxième Récolte, près de 40 millions de kilogrammes de nourriture ont ainsi été récupérés et redistribués avec ses partenaires en 2025. Les résultats du sondage montrent un double enjeu : soutenir davantage les organismes qui combattent la faim tout en améliorant la récupération de nourriture encore propre à la consommation.

Aide alimentaire locale

La Maison d'aide et d'hébergement de Fermont offre un service de dépannage alimentaire aux personnes et aux familles dans le besoin. Vous pouvez téléphoner au 1 844 901-4625 ou 418 287-5896. Au Labrador, il existe la banque alimentaire interconfessionnelle Labrador West Ministerial Food Bank que vous pouvez contacter en composant le 709 944-6444.



Fermont

Service des loisirs et de la culture

Fermont

ACTIVITÉS AU CLUB DE BOXE

SESSION AUTOMNE 2026 (SEPTEMBRE À DÉCEMBRE)

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
ZUMBA		17H30 À 18H30		17H30 À 18H30			
CARDI-VÉLO	18H30 À 19H15		16H30 À 17H15	19H À 20H	12H À 12H30		
FADOQ				13H30 À 14H30			
CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE			17H30 À 18H				
COURS EN GROUPE ENTRAINEMENTS VARIÉS			19H00 À 19H45				19H00 À 19H45

VOUS VOULEZ DONNER UN COURS OU VOUS INFORMER SUR LE FONCTIONNEMENT POUR RÉSERVER UNE PLAGE HORAIRE? CONTACTEZ LE SERVICE DES LOISIRS AU 418-287-5471 !

RESPONSABLES DES ACTIVITÉS:
Cardio-vélo : Maison d'aide et d'hébergement/ www.MAHF.ca
Zumba/ Entrainement privé boxe : clubdeboxechinoise@gmail.com
FADOQ : louvachon@live.ca
Cours en groupe : Jezzianne Duguay



ARÉNA DANIEL-DEMERS

2026-2027

Fermont

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
PATINAGE ARTISTIQUE 7H00 À 8H00	ENTRETIEN	PATINAGE ADAPTÉ 10H00 À 11H00	RÉSERVATION POSSIBLE LE JEUDI & VENDREDI 7H00 À 12H00		BLIZZARD M7 8H00 À 9H00	PATINAGE PARENT/ENFANT 9H00 À 10H15
PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00		PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00	PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00	PATINAGE LIBRE 12H00 À 14H00	BLIZZARD M9 9H00 À 10H00	PATINAGE LIBRE 10H15 À 11H30
HOCKEY LIBRE 14H00 À 15H45		HOCKEY LIBRE 14H00 À 15H15	HOCKEY LIBRE 14H00 À 15H15	HOCKEY LIBRE 14H00 À 15H45	BLIZZARD M11 10H15 À 11H45	BLIZZARD M7 13H00 À 14H15
		COURS PRIVÉ 15H30 À 16H00	COURS PRIVÉ 15H30 À 16H00		PATINAGE LIBRE 12H00 À 13H15	BLIZZARD M9 14H30 À 15H45
COURS DE PATIN 16H30 À 18H00	PATINAGE ARTISTIQUE 16H00 À 18H00	PATINAGE ARTISTIQUE 16H00 À 17H30	PATINAGE ARTISTIQUE 16H00 À 18H00	PATINAGE ARTISTIQUE 16H00 À 18H30	HOCKEY LIBRE 13H15 À 14H45	BLIZZARD FÉMININ 16H00 À 17H15
BLIZZARD M13 19H15 À 20H15	BLIZZARD M11 18H15 À 19H15	DISCO PATIN 17H30 À 18H15	BLIZZARD M11 18H15 À 19H15	DISCO PATIN 18H45 À 19H45	BLIZZARD M13 15H00 À 16H15	PATINAGE ARTISTIQUE 17H30 À 19H00
HOCKEY FÉMININ 20H30 À 21H30	BLIZZARD M15/17 19H30 À 20H45		BLIZZARD M13 19H30 À 20H45	HOCKEY LIBRE 19H45 À 21H00	PATINAGE LIBRE 16H30 À 18H45	BLIZZARD M15/17 19H15 À 21H00
ADULTE B 21H15 À 22H45	ADULTE ZZ 21H00 À 22H30	ADULTE A 21H15 À 22H45	ADULTE B 21H15 À 22H45	RÉSERVATION POSSIBLE 21H15 À 22H45	MFQ 19H00 À 21H00	ADULTE A 21H15 À 22H45

OUVERTURE LE LUNDI 7 SEPTEMBRE PROCHAIN

MAJ: 01/09/2026



HORAIRE DÉTAILLÉ DE LA PISCINE

5 OCTOBRE AU 29 NOVEMBRE

Fermont

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
BAIN COMBINÉ 9H00 À 10H00	CPE 9H30 À 11H30	BAIN COMBINÉ 9H00 À 10H00		BAIN ADAPTÉ 9H00 À 10H00	PARENT-ENFANT 1-2-3 9H00 À 9H30 / PRÉSCOLAIRE 3 9H00 À 9H30	BAIN POUR TOUS 9H15 À 11H15
BAIN ADAPTÉ 10H15 À 11H15		FADOQ 10H15 À 11H15		AQUAPOUSSETTE 10H45 À 11H15	NAGEUR 3 10H00 À 10H30 / PRÉSCOLAIRE 4 9H45 À 10H15 / PRÉSCOLAIRE 1 9H45 À 10H15	BAIN EN LONGUEUR 11H30 À 12H30
		BAIN COMBINÉ 11H45 À 12H45			NAGEUR 1 10H45 À 11H15 / PRÉSCOLAIRE 2 10H30 À 11H00 / NAGEUR 3 10H30 À 11H15	
					NAGEUR 4 11H30 À 12H15	
					BAIN POUR TOUS 13H00 À 15H00	
NAGEUR 2 16H00 À 16H45 / PRÉSCOLAIRE 1 16H00 À 16H30 / BORÉAL 16H00 À 18H00	NAGEUR 1 16H00 À 16H30 / PRÉSCOLAIRE 3 16H00 À 16H30	BORÉAL 16H00 À 18H00	PRÉSCOLAIRE 5 16H00 À 16H30 / NAGEUR 5 16H00 À 16H45	BORÉAL 16H00 À 18H00	BAIN ADAPTÉ 15H15 À 16H15	
NAGEUR 5 17H00 À 17H45 / NAGEUR 4 16H45 À 17H15	NAGEUR 2 16H45 À 17H15 / PRÉSCOLAIRE 4 16H45 À 17H15		NAGEUR 6 16H45 À 17H30		BAIN EN LONGUEUR 17H00 À 18H00	
JEUNE SAUVETEUR INITIÉ 17H30 À 18H30	JEUNE SAUVETEUR AVERTI 17H30 À 18H30 / NATATION POUR ADULTES 17H30 À 18H15		ENTRAÎNEMENT DIRIGÉ 17H45 À 18H30			
BAIN COMBINÉ 18H30 À 20H30	AQUAMIXTE 18H30 À 19H15	MÉDAILLE DE BRONZE 17 H 00 À 20 H 00		BAIN COMBINÉ 18H30 À 21H00	BAIN POUR TOUS 18H15 À 20H00	BAIN COMBINÉ 18H30 À 20H30
	BAIN COMBINÉ 20H00 À 21H30		BAIN COMBINÉ 20H00 À 21H30			

BAIN ADAPTÉ : PLAGE RÉSERVÉE UNIQUEMENT À UNE CLIENTÈLE NÉCESSITANT UN ACCOMPAGNEMENT PARTICULIER POUR DES RAISONS PHYSIQUES, COMPORTEMENTALES OU COGNITIVES.
BAIN COMBINÉ : 3 CORRIDORS DE NAGE EN COHABITATION AVEC LE BAIN POUR TOUS
COURS DE PISCINE DE LA VILLE DE FERMONT ** INSCRIPTIONS REQUISES**



Fermont

Service des loisirs et de la culture

2026-2027 GYMNASE DE L'ÉCOLE

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
VOLLEYBALL 18H30 À 21H 1/2 GYMNASE	PICKLEBALL 19H À 21H 1/2 GYMNASE	BASKETBALL JEUNESSE 18H00 À 19H30 GYMNASE COMPLET	VOLLEYBALL 18H30 À 21H 1/2 GYMNASE	PICKLEBALL 19H À 21H GYMNASE COMPLET	PICKLEBALL 19H À 21H GYMNASE COMPLET	GYMNASE LIBRE ADAPTÉ 9H15 À 10H30 1/2 GYMNASE
BADMINTON 18H30 À 21H30 1/2 GYMNASE	DEK HOCKEY 19H30 À 21H00 1/2 GYMNASE		BADMINTON 18H30 À 21H30 1/2 GYMNASE			GYMNASE LIBRE 9H15 À 10H30 1/2 GYMNASE
	DANSE 17H30 À 19H SALLE RYTHMIQUE	DANSE 18H15 À 20H15 SALLE RYTHMIQUE	DANSE 18H À 21H SALLE RYTHMIQUE			SOCCER ADULTE 18H À 20H30 GYMNASE COMPLET

*AUCUNE INSCRIPTION AVEC LE SERVICE DES LOISIRS POUR LES ACTIVITÉS DU GYMNASE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE FONCTIONNEMENT AUPRES DES CONTACTS CI-BAS.
LES COURS DE DANSE FONT PARTIE INTÉGRANTE DE LA PROGRAMMATION DU SERVICE DES LOISIRS ET NÉCESSITAIENT UNE INSCRIPTION À L'AUTOMNE.

CONTACTS
SOCCER ADULTE- 581-231-0187 - LUDOVIC ALARIE
BASKETBALL - BERNDUPONT@LIVE .CA
VOLLEYBALL- FACEBOOK: FERMONT VOLLEYBALL
BADMINTON- FACEBOOK: BADMINTON FERMONT
PICKLEBALL: PIERRE-A.PLOURDE@HOTMAIL.COM
DEK HOCKEY- FACEBOOK: DEK HOCKEY FERMONT

RÉSERVATIONS
POUR TOUTES AUTRES RÉSERVATIONS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES DU CENTRE DE SERVICE SCOLAIRE DU FER AU :
(418)287-5491 POSTE:4300
MARISOL.GRONDIN@CSSDUFER.GOUV.QC.CA

MAJ: 18/08/2026



EN TOUTE SAISON, LES SENTIERS DES MONTS SEVERSON ET DU MONT DAVIAULT OFFRENT UN CADRE NATUREL EXCEPTIONNEL À DÉCOUVRIR. NOUS INVITONS LES VISITEURS À EN PROFITER PLEINEMENT, TOUT EN FAISANT PREUVE DE PRUDENCE LORS DES DÉPLACEMENTS ET EN RAPPORTANT VOS DÉCHETS AFIN DE CONTRIBUER À LA PRÉSERVATION DE CES MILIEUX.

MAISON DES JEUNES

ALPHA

LUNDI		FERMÉ		
MARDI				18h30 à 21h30
MERCREDI	DÎNER	11h30 à 13h00 (inscription obligatoire)	15h30 à 17h00	18h30 à 21h30
JEUDI			15h30 à 17h00	18h30 à 21h30
VENDREDI	DÎNER	11h30 à 13h00 (inscription obligatoire)	15h30 à 17h00	18h30 à 21h30
SAMEDI				18h30 à 21h30
DIMANCHE				18h30 à 21h30

Maison des jeunes Alpha
mdjalpha@villedefermont.qc.ca Informations: 418-287-5473

CASSE-CROÛTE DE L'ARÉNA DU NORD



LUNDI	FERMÉ
MARDI	16H À 21H
MERCREDI	11H À 21H
JEUDI	11H À 21H
VENDREDI	11H À 21H
SAMEDI	11H À 21H
DIMANCHE	11H À 21H

Fermont

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE

LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE SE REFAIT UNE BEAUTÉ !
FERMÉE POUR UNE DURÉE INDÉTERMINÉE

PRENDRE NOTE QUE

- LE SERVICE DE SURVEILLANCE D'EXAMEN SERA DISPONIBLE À PARTIR DU 15 OCTOBRE (MARDI PM ET VENDREDI AM)
- LE SERVICE DE PHOTOCOPIE EST DISPONIBLE AU SERVICE DES LOISIRS (Lundi au jeudi (8h15 à 16h30) vendredi (8h15 à 12h)

VOUS POUVEZ NOUS REJOINDRE AU biblio@villedefermont.qc.ca

MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION

Le croque-livre a faim de livres



Situé dans le mur-écran, près des estrades de la piscine

COORDONNÉES

www.villedefermont.qc.ca
418-287-5471
Ville de Fermont

Cet espace est pour vous !



Imaginez que chaque personne qui voit votre magnifique publicité ici, comme vous apercevez celle-ci présentement, soit **piquée de curiosité !**

Ces clients penseront à votre entreprise pour découvrir vos produits et services le moment venu.

Profitez de chaque occasion pour attirer l'attention de nos lecteurs sur vos activités.

Ajoutez notre vitrine à vos moyens publicitaires pour rejoindre tous les gens de **notre grand territoire de Caniapiscau.**

- *Une multitude de formats possibles*
- *Prix personnalisés*
- *Forfaits intéressants*
- *Pour accommoder tout le monde.*

Votre graphiste et conseillère publicitaire

Lynda Raiche

journaltdn@gmail.com | 418 732-5277

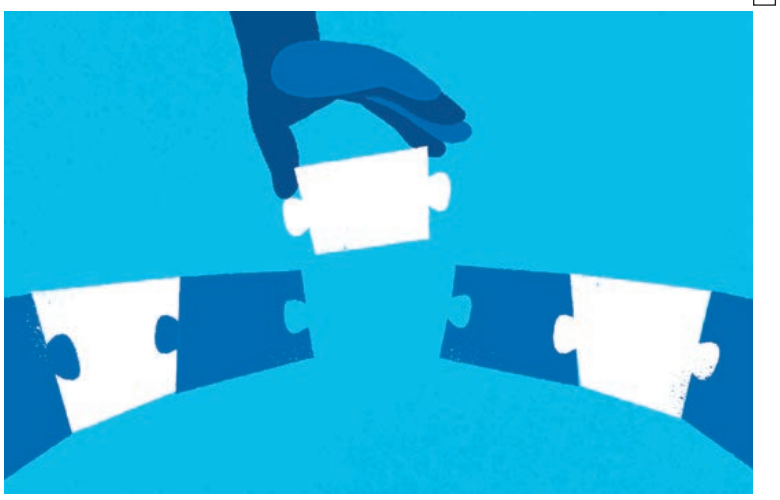
à Fermont

Le Trait d'union du Nord

PONT À TADOUSSAC

De l'espoir en vue

Le nouveau premier ministre du Québec, Paul St-Pierre Plamondon, le seul chef d'une formation politique à s'être rendu sur la Côte-Nord durant la récente campagne électorale, a réitéré, le 30 septembre 2026, son engagement à entamer l'édification d'un pont à Tadoussac, qu'il avait déjà pris lors de l'élection de 2022.



ÉRIC CYR

De passage à Baie-Comeau, le 30 septembre 2026, M. St-Pierre Plamondon, alors aspirant premier ministre, qui était accompagné des candidates du Parti québécois (PQ) pour les circonscriptions nord-côtières de Duplessis, Meggie Richard, et de René-Lévesque, Odette Lavigne, qui ont toutes deux été élues subséquemment à titre de députées à l'Assemblée nationale, s'est dit très heureux d'être en présence d'une équipe féminine dans René-Lévesque et s'est engagé formellement, au nom de son groupement politique, à entamer la construction d'un pont qui enjamberait l'embouchure du Saguenay. « Le Parti québécois réitère son engagement à réaliser une première pelletée de terre d'ici 2030 pour la construction d'un pont sur le Saguenay », affirme M. Paul St-Pierre Plamondon.

Un pont à l'horizon

Le Parti québécois a l'intention de d'abord rendre publique l'étude sur le projet qui a été livrée en 2025 et qui n'a jamais été dévoilée par les gouvernements Legault et Fréchette, avant de lancer un appel d'intérêt afin que des promoteurs puissent proposer différents tracés et des procédés permettant de réduire les coûts et le fardeau administratif et réglementaire liés à l'édification d'un tel ouvrage d'art afin de faciliter sa concrétisation. Les projets devront respecter les exigences de protection de l'environnement et de sécurité, tout en permettant d'explorer des normes et des solutions reconnues ailleurs dans le monde lorsqu'elles peuvent alléger les frais.

« La Côte-Nord doit enfin être reliée par un lien routier au reste du Québec. L'absence de pont sur le fjord limite la mobilité des personnes et des marchandises et freine le développement économique. Nous voulons faire du pont sur le Saguenay un projet-modèle : réaliser une infrastructure de qualité, durable et sécuritaire, au meilleur coût possible pour les Québécois », conclut le chef péquiste.

Le Parti québécois, qui a par le passé interpellé en vain à maintes reprises le gouvernement de la Coalition avenir Québec (CAQ) au sujet de l'importance de la construction d'un pont pour désenclaver la Côte-Nord, va pouvoir avoir enfin les coudées franches pour faire avancer ce dossier d'importance stratégique pour la région et pour le Québec.





Informations municipales

Fermont

Horaire hivernal
Services techniques
À compter du 1er novembre

HORAIRE
Services techniques

DU LUNDI AU VENDREDI
De 6h30 à 11h30 et de 12h30 à 16h30
SAMEDI ET DIMANCHE
Fermé

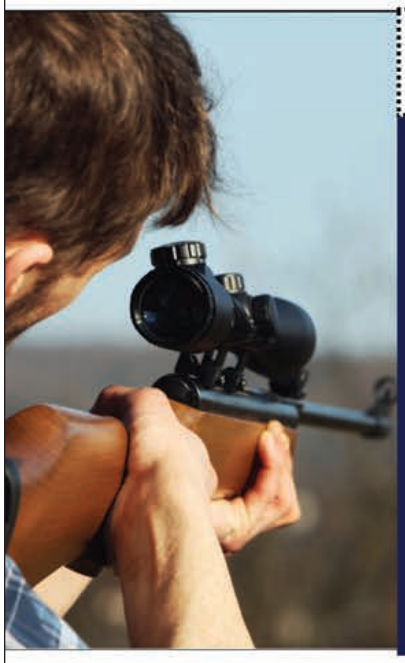
POUR TOUTE URGENCE, COMPOSEZ: 709-280-5425

À COMPTER DU 1ER NOVEMBRE



STATIONNEMENT INTERDIT
DANS LES RUES ENTRE MINUIT ET 8H00
À L'EXCEPTION
DU VENDREDI ET DU SAMEDI

Le règlement 446 sur le déneigement est en vigueur jusqu'au 15 avril.



AVIS AUX CHASSEURS

Un conteneur spécialement identifié pour faire la disposition des carcasses d'animaux et leurs résidus est maintenant accessible à l'entrée de l'écocentre. Il sera à votre disposition jusqu'à deux semaines après la fermeture de la chasse.

Le conteneur est uniquement réservé pour cet usage. Nous vous demandons de respecter cette directive.

AUCUN DÉCHET DOMESTIQUE

ÉCOCENTRE
Heures d'ouverture

Du dimanche au mardi
Fermé

Du mercredi au samedi
De 7h à 11h30 et
de 12h30 à 16h30

Vous faites des travaux? Il est possible de louer un conteneur.
Contactez le 418-287-5433

AVIS
AUX CITOYENS

À l'approche de la saison hivernale, des clôtures à neige, des poteaux et d'autres équipements ont été installés dans les parcs.

Certains espaces de jeux pourraient être temporairement inaccessibles.

Nous vous invitons à faire preuve de prudence.



CIRCONSCRIPTION DE DUPLESSIS

La députée sortante tire sa révérence

La députée sortante de Duplessis, Kateri Champagne Jourdain, membre de l'équipe de Christine Fréchette au sein de la Coalition avenir Québec (CAQ), a été défaite par sa rivale péquiste, Meggie Richard, lors du scrutin québécois du 5 octobre 2026. Mme Champagne Jourdain avait réussi en 2022 à déloger le Parti québécois, qui détenait la circonscription depuis 1976.



ÉRIC CYR

Celle qui a été battue dans les urnes a été la première femme autochtone élue à l'Assemblée nationale ainsi que la première femme autochtone à occuper un poste de ministre au Québec. Elle devra donc céder la place à la nouvelle élue et s'est dite fière des gains réalisés pour les citoyens. « Maintenant que la démocratie a parlé, il faut la respecter. Mon souhait est que pour les prochaines années, Duplessis continue d'être défendu avec autant de cœur, de courage et de force », écrit-elle sur son profil Facebook.

Kateri Champagne Jourdain a tenu à remercier l'ancien premier ministre François Legault pour la confiance qu'il lui a accordée en la nommant au sein du conseil des ministres et sa successeure Christine Fréchette pour avoir placé, à son avis, le Québec avant tout. Mme Champagne Jourdain remercie également les membres de ses cabinets à Québec et de son bureau de comté, sa famille pour les sacrifices consentis, les bénévoles pour leur soutien et les citoyens de Duplessis, notamment ceux des communautés innues et naskapies. Elle considère que ce fut un privilège de représenter dignement et fièrement les citoyens à Québec et invite par ailleurs la population à se souvenir des coupes de rubans et des réalisations de la CAQ dans la région.

CONCOURS

Sixième gagnant !



À la suite de la résolution de la sixième énigme du jeu de charade organisé par le journal, un sixième tirage a été effectué à la Clinique Santé François et Ludovic Alarie. La présidente du journal, Louise Vachon, a procédé au tirage en compagnie de Sandrine Boies de la MRC de Caniapiscau. Maude Thériault fut l'heureuse gagnante, elle a remporté une carte-cadeau de 130 $ qui est offerte par le journal ainsi qu'un chèque-cadeau d'une valeur de 100 $ offert par la clinique pour des produits en boutique ou à la pharmacie. Pour la dernière énigme, consultez les publicités à cet effet dans les pages de cette édition, sur la page Facebook Trait-union Nord pour connaître le déroulement de la grande finale. Une subvention de 1600 $ a été offerte au média régional de presse écrite dans le cadre du Fonds des régions et de la ruralité du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation et de la MRC de Caniapiscau dans le but de fidéliser son lectorat. En espérant que ce jeu vous divertisse lors de votre lecture. ***TDN***



Journal Le Trait d'union du Nord _Volume 44, No 17, 20 octobre 2026 PAGE



ALLEZ OÙ VOUS VOULEZ. AVEC QUI VOUS VOULEZ.

TROIS RANGÉES DE SIÈGES.

À VOS MARQUES PRÊTS Ford MC

En route !

Nous vous servons en français.

CAROL AUTOMOBILE LTD, 55, AVALON DRIVE, LABRADOR CITY

Téléphone : 709 944-2000

MOT DU PASTEUR

De l'ambition au service

Dans ma marche quotidienne, après une soirée électorale pleine de surprises au Québec, je pensais à notre monde politique en général, à mon pays d'origine, la France, dépassée par le mouvement de contestation des lycéens, la situation en Inde, où des millions d'électeurs auraient été radiés des listes électorales dans des conditions qui suscitent de graves indignations. La santé démocratique mondiale ne va pas bien.

Et une phrase entendue récemment dans un balado (podcast) qui a retenu mon attention m'est revenue. Un artisan de la première heure de la construction européenne, Jean Monnet, aimait reprendre cette parole du diplomate américain Dwight Morrow : « Il y a deux catégories d'hommes : ceux qui veulent être quelqu'un et ceux qui veulent faire quelque chose. » Après deux guerres mondiales ayant déchiré l'Europe, l'un des artisans de la création de la première organisation intergouvernementale créée pour développer la coopération entre les nations et pour leur garantir la paix et la sécurité, la Société des Nations, Jean Monnet, avait choisi non moins de devenir « quelqu'un » que de travailler à quelque chose qui le dépassait. La mise en commun du charbon et de l'acier ont fait naître les premières institutions européennes qui allaient rendre plus difficile la guerre entre des peuples qui s'étaient affrontés pendant des siècles ! Cette parole pleine de sagesse de Jean Monnet m'interpelle aujourd'hui et éclaire singulièrement le débat public où les joutes politiques ressemblent parfois à des chasses à l'homme. On n'argumente plus sur les idées : on tente systématiquement d'abattre celui ou celle qui les porte. L'injure remplace le débat ; l'adversaire est souvent perçu comme un ennemi.

En poursuivant ma marche ce soir-là, j'ai vu tout autre chose. Dans mon petit village, quelques enfants jouaient ensemble. L'un courait, un autre avançait sur sa trottinette électrique, un troisième sur son vélo. Ils riaient, se poursuivaient, s'attendaient. Sans le savoir, ils construisaient quelque chose : ce lien fragile et immense que nous appelons l'amitié. Ce fut éblouissant de contrastes avec ce monde d'adultes qui témoignent souvent d'immaturités devant la jeunesse ! Je me suis rappelé la parole de Jésus lorsqu'il place un enfant au milieu de ses disciples. Il montre quelque chose de terriblement profond et symbolique de nos ambitions démesurées. Par cette figure de l'enfant, le Christ nous presse de choisir entre être quelqu'un et faire quelque chose. Il s'agit de découvrir ici ce que nous recevons de l'autre et ce que nous acceptons de devenir pour lui.

L'urgence du temps présent demande de telles personnes, capables de collaborer en dépassant quelque peu leurs ambitions personnelles, pour construire ce qui les dépasse : faire quelque chose ensemble. Nous avons reçu récemment un beau signe de cette co-construction à la cathédrale de Baie-Comeau : un homme marié de Fermont, père de quatre enfants, entouré de son épouse, de sa famille et d'amis, a dit « Oui je le veux » à l'appel de l'Église en recevant l'ordination diaconale par notre évêque, non pour être quelqu'un, mais pour servir quelqu'un en son nom pour le bien commun. C'est, je crois, ce dont notre monde a le plus besoin.

Abbé Jimmy Delalin

NOMADISME

Une famille sur la route



Source : gracieuseté

Un couple accompagné de leurs deux enfants et de leurs sept animaux de compagnie est passé par la région de Fermont et de l'Ouest du Labrador, du 26 septembre au 7 octobre 2026, dans le cadre de leur périple autoroutier en véhicule utilitaire sport (VUS) qui avait pour itinéraire la TransQuébecLabrador et qui s'est amorcé à Sainte-Marcelline-de-Kildare dans Lanaudière. Leur expédition baptisée « Les voisins d'en bas » sur leur page Facebook s'est arrêtée à Happy-Valley-Goose Bay après qu'ils ont dû affronter une tempête de neige imprévue avec leurs pneus d'été et avoir subi une panne d'essence causée par un problème avec leur jauge de carburant juste avant Churchill Falls à un endroit sans couverture cellulaire. Après avoir souffert d'hypothermie, ils ont finalement été secourus par un rare automobiliste qui passait par là et le père de famille a pu se rendre avec lui dans la petite localité hydroélectrique pour alerter les policiers qui se sont rendus sur les lieux. Les aventuriers avaient malgré tout l'intention de poursuivre progressivement leur trajet jusqu'à Blanc-Sablon en Basse-Côte-Nord puis sur l'île de Terre-Neuve et en Gaspésie.

Sur la photo de gauche à droite : le chien Bernard au sol, Aaron et la chienne Chanel dans ses bras, Catherine qui tient la chatte Tite-Vache, le chat Oréo, par terre, Inori qui étreint le chat Charlie, le chien Titan dans les feuilles et Raphael qui porte le chien Enzo.

É. C.

PROJET DE MINE DE GRAPHITE

Un article dans la prochaine parution

Un article complet concernant le projet d'exploitation potentielle d'un gisement de graphite près du lac Carheil au sud de Fermont sera publié dans l'édition de votre bimensuel *Le Trait d'union du Nord* du 3 novembre 2026. Des représentants du promoteur, Ressources du Nord, une filiale de la compagnie minière australienne Metals Australia, ont rencontré des élus municipaux et des villégiateurs du secteur afin d'échanger à ce sujet, le 13 octobre dernier, et ont également discuté avec des citoyens afin de leur exposer leur démarche et les études en cours de réalisation dans le cadre d'un café-rencontre qui s'est tenu à la Salle Aurora, le 14 octobre. Procurez-vous un exemplaire de la prochaine publication du journal pour en savoir davantage.

La rédaction



PAGE

ALLONS DROIT AU BUT

La médiation et l'arbitrage aux petites créances

Depuis le 11 mars 2026, de nouvelles règles s'appliquent partout au Québec lors du dépôt d'une demande introductive d'instance à la division des petites créances de la Cour du Québec (Cour des petites créances) lorsque la valeur de la réclamation monétaire de la demande est de 5 000 $ et moins. Il s'agit de l'obligation de participer à la médiation aux petites créances et à l'arbitrage aux petites créances.



Médiation aux petites créances

La médiation est une façon de régler un dossier judiciaire en dehors des tribunaux. Les parties sont invitées à discuter entre elles avec un médiateur dans le but de trouver une entente qui satisfera les deux parties. Le médiateur est neutre et impartial, il n'est pas là pour mettre fin au dossier des parties. Dorénavant, en cas de contestation d'un dossier aux petites créances dont la valeur du litige est de 5 000 $ ou moins (sans tenir compte des intérêts), les parties sont conviées à une médiation obligatoire aux petites créances. En cas de défaut de participer à la médiation obligatoire sans motifs sérieux, le tribunal ou l'arbitre peut imposer à la partie en défaut des sanctions. Notamment, le paiement des frais de justice ou le paiement de dommages et intérêts à la partie adverse. Une partie peut être exemptée de participer à la médiation obligatoire si cette dernière en fait la demande et qu'un motif sérieux justifie cette exemption. Par motif sérieux, il y a notamment le fait qu'il existe une ordonnance empêchant une partie d'être en présence d'une autre partie ou de communiquer avec elle ou le fait que les parties aient déjà participé à une séance de médiation pour le même dossier attesté par écrit par le médiateur ou l'organisme qui offre cette médiation. En cas d'impossibilité d'en arriver à une entente ou en cas de défaut de l'une des parties de se présenter à la médiation obligatoire, le dossier est transmis automatiquement en arbitrage aux petites créances. La greffe du palais de justice où le dossier a été déposé transmet aux parties un avis d'arbitrage pour aviser les parties de la situation.

Arbitrage aux petites créances

L'arbitrage est une autre façon de régler un dossier judiciaire sans passer devant un juge. L'arbitre est un professionnel qui prendra connaissance du dossier et de la preuve au dossier. Il entendra les arguments et les versions des faits des parties lors de la séance d'arbitrage. Cette séance d'arbitrage peut avoir lieu au bureau de l'arbitre par exemple. À l'inverse du médiateur, l'arbitre rend une décision qui mettra un terme au dossier. La décision de l'arbitre est écrite, justifiée par les principes du droit et sans appel. Une partie peut demander que son dossier soit retiré du processus d'arbitrage si elle désire avoir un procès devant un juge de la Cour des petites créances. Pour ce faire, la partie doit remplir un avis de refus d'arbitrage et le transmettre dans son dossier de la Cour des petites créances. Une personne voulant se retirer du processus arbitral doit transmettre l'avis de refus d'arbitrage à l'intérieur des 30 jours après la réception de l'avis d'arbitrage transmis par le greffe du palais de justice où le dossier a été déposé.

Me Alexandre Fournier
Info Justice Côte-Nord

MONTS GROULX-UAPISHKA

Grande corvée et hommage



Source : Lysandre Leduc-Boudreau

Dans le cadre de sa traditionnelle corvée annuelle, consacrée à l'entretien et à la mise en valeur du réseau de pistes donnant accès à la toundra alpine des monts Groulx-Uapishka, qui s'est déroulée du 4 au 7 septembre 2026, la Société des amis des monts Groulx a officiellement inauguré le sentier Harfang Nord. Trois années de travaux ont été nécessaires afin d'améliorer et de restaurer cette infrastructure de plein air dont plusieurs sections avaient été endommagées par l'érosion. Un nouveau point de vue y a été ajouté afin d'enrichir l'expérience des randonneurs. Installé au kilomètre 336 de la route 389, le camp de base a servi de point de rassemblement pour les participants à l'activité qui a revêtu une importance particulière cette année, la communauté s'étant réunie pour rendre hommage au guide et au passionné de nature, aujourd'hui décédé, Jacques Duhoux. Situé au cœur du massif montagneux, ce milieu écologique fait partie de la Réserve de biodiversité Uapishka et du territoire du Nitassinan. Cette réalisation s'est concrétisée grâce à la mobilisation de nombreux bénévoles et au soutien financier de donateurs et de partenaires. Sur la photo, l'assemblée générale annuelle de l'association autour d'un feu de camp.

É. C.

CROSS-COUNTRY

Les Tempêtes au championnat régional

Le championnat régional de cross-country qui a rassemblé près de 900 athlètes nord-côtiers s'est déroulé le 3 octobre 2026 à l'école secondaire Serge-Bouchard et au Cégep de Baie-Comeau. Après un mois d'entraînement, quatorze représentants de l'équipe des Tempêtes de l'école des Découvertes et de la polyvalente Horizon-Blanc de Fermont ont participé à cette épreuve sportive organisée par le Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ) de la Côte-Nord.

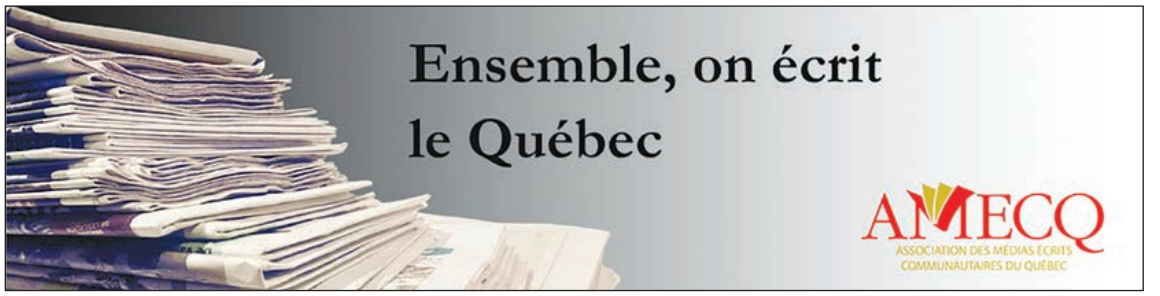


La journée a commencé en force lorsque l'élève de 5e secondaire Samuelle Dupont a fait preuve de persévérance en récoltant la médaille d'argent dans la catégorie juvénile. C'est lors de son cinquième et dernier passage sur un parcours en boucle d'un kilomètre qu'elle a pu dépasser la coureuse qui la précédait. Une distinction bien méritée pour la vétérane locale. Dans la catégorie cadet, filles et garçons, les athlètes devaient parcourir une distance de quatre kilomètres. Les représentants fermontois, Élodie Turbide (10e), Delfyne Tremblay, Bethany Chouinard et Rémi Synnott ont fièrement complété l'épreuve. Lors de la course de trois kilomètres chez les benjamins, la sportive de secondaire 1, Emy-Rose Gagnon, a remporté la première place avec un excellent temps de 14 min. 30 sec. Fermont n'avait pas occupé la plus haute marche du podium dans cette discipline depuis longtemps. Notons la participation dans cette même catégorie de Gloria Lévesque, Xavier Turbide (4e), Olivier Dupont et Édouard Imbeault.

Le club Les Tempêtes a aussi aligné des coureurs dans la catégorie moustique. Quatre élèves de l'école des Découvertes ont pris part à leur première participation, Sophia Godbout (7e), Malorie Lirette, Eugénie Thibault et Roma Lévesque. Les athlètes Sophia Godbout, Gloria Lévesque et Bethany Chouinard ont été récompensées pour leur sens de l'éthique sportive dans le cadre du programme 3 R. Les critères sont : respect envers soi-même, respect envers les autres et responsabilité de ses actes. Le quatuor composé de Samuelle Dupont, Emy-Rose Gagnon, Élodie Turbide et Xavier Turbide a été choisi pour faire partie de la délégation nord-côtière provinciale.

Ce fut, une fois de plus, une sortie parascolaire enrichissante dans le cadre de laquelle les jeunes d'ici ont eu la chance de se dépasser. Les entraîneurs, Marie-Pierre Brodeur et Luc St-Germain, tiennent à féliciter les ambassadeurs fermontois pour leur excellent comportement et les encouragent à continuer de s'épanouir grâce à l'activité physique. Une mention spéciale est adressée aux nombreux parents et grands-parents qui se sont déplacés pour encourager l'équipe, ainsi qu'un remerciement au chauffeur Jacob Ouellet.

Marie-Pierre Brodeur
Collaboration spéciale





NUMÉROS D'AIDE ET D'INFORMATIONS

- **Centre de prévention du suicide :** 1 866-APPELLE (277-3553)
- **Info Justice Côte-Nord**
  Téléphone : 581 826-0088 • Sans frais : 1 844 960-7483
  cotenord@info-justice.ca • www.info-justice.ca
- **Drogue aide et référence :** 1 800 265-2626
  www.drogue-aidereference.qc.ca
- **Problèmes de jeu? :** 1 800 461-0140 ou 1 866 SOS JEUX (767-5389)
- **Joueurs anonymes (JA) :** 418 871-0131
- **Alcooliques anonymes (AA) :** 1 866 376-6279 www.aa-quebec.org
  (réunions à Fermont au 2, Venelle 11, les mardis à 19 h 30)
- **Narcotiques anonymes (NA) :** 1 855-lignena (1 855 544-6362)
  www.naquebec.org (réunions à Fermont au 2, venelle 11, les vendredis à 19h30)
- **Vous désirez cesser de fumer? :** 1 866-J'ARRETE (527-7383)
  www.jarrete.qc.ca
- **Ligne aide abus aînés :** 1 888 489-2287 www.aideabusaines.ca
- **Maison d'aide et d'hébergement de Fermont :**
  1 844 901-4625 **Urgence :** 418 287-5896 24/7
- **S.O.S. Violence conjugale :** 1 800 363-9010
- **CALACS :** 1 800 563-0443 • www.lumiereboreale.qc.ca
  Les agressions sexuelles, c'est non.
- **Protection de la jeunesse (DPJ) :** 1 800 463-8547
- **Assistance parents :** 1 800 361-5085 • www.ligneparents.com
  24 h/24, 7jours
- **Tel-Jeunes :** 1 800 263-2266 • www.teljeunes.com • Texto : 1 514 600-1002
- **Jeunesse, j'écoute :** 1 800 668-6868 • www.jeunessejecoute.ca
- **Interligne :** 1 888 505-1010 • www.gaiecoute.org
- **Info Santé et intervention de crise :** 811
- **Situation d'urgence :** 911 **Centre antipoison :** 1 800 463-5060
- **Espace finances :** 418 835-6633 ou 1 877-835-6633 • acef@acefrsq.com
- **Maltraitance animale :** (Dénonciation 24/24) : 1 844 ANIMAUX
  (1 844 264-6289)
- **Cancer Fermont :** 709 280-7557, 418 860-7299
- **Eki-lib santé (anorexie, boulimie) :** 1 877 968-3960
- **Faune, chasse et pêche (renseignements et certificat du chasseur) :** 1 866 248-6936
- **S.O.S. Braconnage (protection faune, habitats et milieu naturel) :** 1 800 463-2191
- **Services Québec : 1 877 644-4545**
  www.servicesquebec.gouv.qc.ca
  Portail régional Côte-Nord – www.cotenord.gouv.qc.ca
- **Transports Québec :** 511 (#0511 pour abonnés cellulaires)
  www.inforoutiere.qc.ca
- **Société des traversiers du Québec :**
  Information pour tous les points de service : 1 877 787-7483

MAISON DES JEUNES

Rénovation de la cuisine



Source : MRC de Caniapiscau

L'Association des jeunes de Fermont pourra concrétiser son projet « Repas à la Maison des jeunes » qui vise à améliorer et à bonifier les outils et les équipements culinaires de la Maison des jeunes (MDJ) Alpha. Une fois cette démarche complétée, la jeunesse locale pourra bénéficier d'un espace mieux adapté à leurs besoins. Les animatrices concocteront des dîners nutritifs qui seront offerts gratuitement sur place à 25 jeunes deux fois par semaine, ce qui contribuera, en plus de favoriser une alimentation mieux équilibrée, à contrer leur isolement. Les adolescents intéressés pourront également, dans le cadre d'ateliers culinaires occasionnels, apprendre à préparer des collations et à cuisiner divers menus. Ce projet porté par l'Alliance pour la solidarité, qui est financée par le Fonds québécois d'initiatives sociales (FQIS), s'inscrit dans une mesure du gouvernement du Québec visant à soutenir des initiatives locales et régionales de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Il se fait en collaboration avec le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et la Municipalité régionale de comté (MRC) de Caniapiscau.

Sur la photo, des ados fréquentant la MDJ Alpha, qui profiteront de cette initiative dans la cuisine actuelle.

É. C.

Grande finale !
CONCOURS
Jeu de charade
Dernier tirage le 2 novembre

COUPON DE PARTICIPATION requis le 30 oct. **N° 7**

Mon tout est un artiste qui réalise des tours de magie :

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ (16 lettres)

Votre nom : _____

No tél. : _____

Coordonnées :

- **Administration**
  Katy Ferlatte - info.journaltdn@gmail.com **Tél. au bureau** : 1 866 669-3655
- **Publicités**
  Lynda Raiche - journaltdn@gmail.com (cell. : 418 732-5277)
- **Rédaction**
  Éric Cyr - redactionfermont@gmail.com (cell. : 819 592-7007)
  ou au bureau : 1 866 669-3655

50, rue le Carrefour, local 159
Fermont (Québec) G0G 1J0
NOUVEAU Tél. : 1 866 669-3655
Courriel : info.journaltdn@gmail.com

Le Trait d'union du Nord

www.journaltdn.ca

Le Trait d'union du Nord parait tous les deux mardis, la date de tombée est le lundi de la semaine précédant la parution. Toute reproduction est permise à condition d'en citer la source. Cependant, le matériel graphique et publicitaire est la propriété du *Trait d'union du Nord* et ne peut être utilisé sans consentement. Les articles sont sous la responsabilité de leur signataire, n'engagent en rien le journal et ne représentent pas l'opinion du *Trait d'union du Nord*, à moins qu'il en soit fait mention. Ce média de presse écrite est membre de l'AMECQ.

Conseil d'administration :
Présidente : Louise Vachon
Vice-président : Guy Simard
Administrateurs : Francine Marcoux, Marc Labelle, Guy Romain Kouam
Imprimé par : *Journal de Québec*
Tirage : 1700 copies
Distribué à : - Fermont - Manic-5
(Version papier) - Schefferville - Labrador City - Wabush
(Version numérique) - Aux abonnés partout au Québec

Rédacteur en chef et journaliste :
Éric Cyr

Adjointe administrative :
Katy Ferlatte

Graphiste et conseillère en publicité :
Lynda Raiche

Merci aux collaborateurs :
- Marie-Pierre Brodeur
- Me Alexandre Fournier
- Jimmy Delalin
- Gilles Létourneau

Réviseures :
Pascale Castilloux
Louise Vachon

RÉSEAU SÉLECT PARTENAIRE PUBLICITAIRE
Tirage certifié AMECQ
Culture et Communications Québec

Prochaine parution
3 novembre 2026

Le Trait d'union du Nord

Production du 19 au 23 octobre
Tombée le lundi 26 octobre à 10 h

La tombée est la date à laquelle les publicités doivent être terminées.

JOURNÉES PROXIMITÉ PLEIN AIR

Une première à Fermont

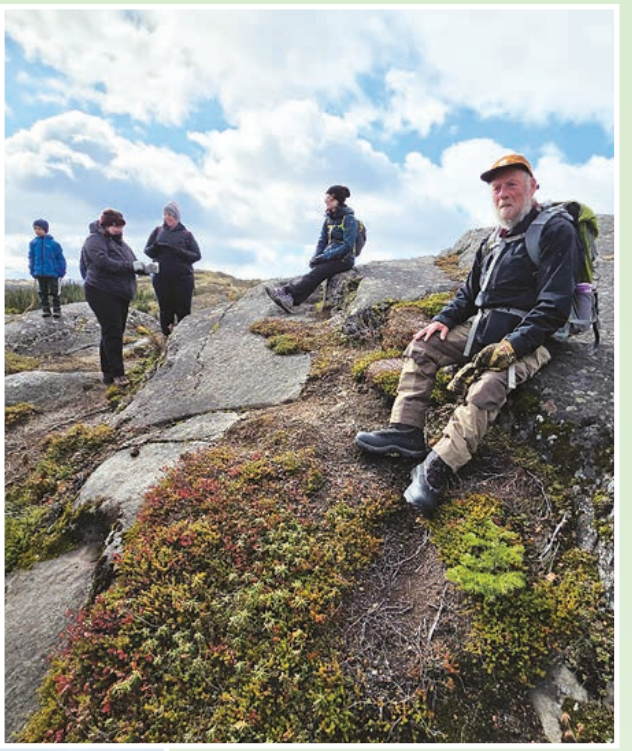
Les « Journées Proximité Plein Air » destinées à célébrer l'aventure, la découverte et le plein air, se sont déroulées à travers tout le Québec, du 2 au 4 octobre 2026. Cette rencontre annuelle a pour objectif de faire bouger les Québécois en proposant diverses activités accessibles à tous. Pour une première année, le Service des loisirs et de la culture de la Ville de Fermont, en partenariat avec la MRC de Caniapiscau, le Club de marche de Fermont et le Centre multiservice de santé et de services sociaux, a organisé quelques activités.

Près d'une vingtaine de personnes dirigées par le guide Michel Michaud ont pris part à la randonnée d'interprétation de la flore locale dans les sentiers pédestres des monts Severson, le 3 octobre. Les participants ont pu identifier des airelles, des bleuets, de la camarine noire, du pimbina (viorne trilobée), du petit thé des bois, du thé du Labrador et bien d'autres. Du grésil était de la partie, mais les marcheurs ont pu profiter, une fois arrivés au sommet, de la magnifique vue panoramique. Le 4 octobre, Marilou Morin-Lévesque a animé un atelier de yoga sur la piste d'athlétisme dans le parc du Ruisseau et Noémie Gaudreault accompagnée de cinq participantes ont exploré les sentiers Tour de ville. Merci aux animateurs et aux participants pour cette dose d'énergie. Plus de 180 événements ont eu lieu pour l'occasion dans les 17 régions du Québec.

L. V.













Fermont

PROGRAMMATION HALLOWEEN

VENDREDI 30 OCTOBRE

DÈS 9H: **DISTRIBUTION DE BONBONS AU SERVICE DES LOISIRS**
(ENTREZ PAR LA MAISON DES JEUNES)

18H30-20H: **DANSE À LA MAISON DES JEUNES**
EN PARTENARIAT AVEC LE CLUB OPTIMISTE
4E À 6E ANNÉE DU PRIMAIRE 2$

20H30-22H00 **DANSE DU SECONDAIRE D'HALLOWEEN À LA MAISON DES JEUNES**

SAMEDI 31 OCTOBRE

17H00-20H00 **DISTRIBUTION DE BONBONS DANS LES RUES DE LA VILLE PAR LA MAISON DES JEUNES**

*La MDJ sera donc fermée pour la soirée.